

# पूछे जाने वाले आम सवाल



## ये कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में हैं

कैंसर से जुड़े चिकित्सा पेशेवरों और कैंसर से प्रभावित लोगों की मदद के साथ, Cancer Australia ने कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में पूछे जाने वाले आम सवालों (FAQs) के जवाब तैयार किए हैं।

यह जानकारी COVID-19 के टीकों के बारे में आपके सम्भवतः किन्हीं मुख्य सवालों में आपकी सहायता कर सकती है। इन FAQs के जवाब ऑस्ट्रेलिया और अंतर्राष्ट्रीय और पर वर्तमान में उपलब्ध जानकारी और प्रमाण पर आधारित है, और नई जानकारी के सामने आने के साथ-साथ इसे अपडेट किया जाएगा।

### COVID-19 के टीकों के बारे में सामान्य जानकारी

#### COVID-19 वैक्सीन (टीका) क्या है? यह कैसे काम करता है?

टीके बिना रोग उत्पन्न किए शरीर में एक प्रतिरक्षा प्रतिक्रिया पैदा करने का एक तरीका है।

टीके निर्जीव (या असक्रिय) वायरस या वायरस के भागों का प्रयोग करते हैं जिससे हमारे शरीर यह सोचे कि हमें पहले भी यह विशिष्ट रोग हो चुका है।

COVID-19 के टीके किसी व्यक्ति की प्रतिरक्षा प्रणाली को कोरोनावायरस 'स्पाइक' प्रोटीन की पहचान करने का प्रशिक्षण देकर इसे मज़बूत बनाते हैं। स्पाइक प्रोटीन खुद से एक वायरस नहीं है – यह कोरोनावायरस कोशिका का 'नुकीला' अंश है जो वायरस को लोगों के शरीरों में प्रवेश करने में मदद देता है। ऑस्ट्रेलिया में उपलब्ध COVID-19 के टीके इस स्पाइक प्रोटीन की पहचान करने और इससे लड़ने के लिए लम्बी अवधि तक रहने वाली प्रतिरक्षा कोशिकाएँ और एंटीबॉडीज़ का निर्माण करने में हमारी प्रतिरक्षा प्रणाली को प्रशिक्षित करते हैं।

ऑस्ट्रेलिया में प्रयोग के लिए स्वीकृत COVID-19 के कोई भी टीके COVID-19 पैदा करने वाले जीवित या संपूर्ण वायरस का प्रयोग नहीं करते हैं। COVID-19 के टीकों से आपको COVID-19 नहीं हो सकता है।

#### ऑस्ट्रेलिया में प्रयोग के लिए स्वीकृत किए जाने से पहले COVID-19 के टीकों का सुरक्षा के लिए परीक्षण कैसे किया जाता है?

टीकों के परीक्षण और अनुमोदन के लिए ऑस्ट्रेलिया की कड़ी आवश्यकताएँ हैं। COVID-19 के किसी टीके के ऑस्ट्रेलिया में प्रयोग के लिए स्वीकृत किए जाने से पहले, यह ज़रूरी है कि टीका:

- क्लिनिकल (नैदानिक) परीक्षणों के कई चरणों से गुजरे ताकि यह साबित हो सके की टीका सुरक्षित और प्रभावी है; तथा
- Therapeutic Goods Administration (चिकित्सीय माल प्रशासन - TGA) की ध्यानपूर्वक आकलन और स्वीकृति प्रक्रिया से गुजरे, जिसमें टीके की सुरक्षा, गुणवत्ता और प्रभावकारिता की जांच करना शामिल है।

#### COVID-19 के कौन से टीके ऑस्ट्रेलिया में उपलब्ध हैं?

ऑस्ट्रेलिया में वर्तमान में निम्नलिखित टीके उपलब्ध हैं:

1. **Pfizer** टीका (इसे Comirnaty भी कहते हैं),
2. **AstraZeneca** टीका (इसे Vaxzevria भी कहते हैं),
3. **Moderna** टीका (इसे Spikevax भी कहते हैं)

#### ऑस्ट्रेलिया में लोग COVID-19 का टीका कैसे लगवा सकते हैं?

ऑस्ट्रेलिया में हर कोई COVID-19 का टीका निःशुल्क लगवा सकता है, इनमें शामिल हैं: वे लोग जिनके पास मेडिकेयर कार्ड नहीं है, विदेशी पर्यटक, अंतर्राष्ट्रीय विद्यार्थी, प्रवासी कर्मचारी, और शरणार्थी।



## पूछे जाने वाले आम सवाल

ये कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में हैं

ऑस्ट्रेलियाई सरकार की COVID-19 के टीके की राष्ट्रीय तौर पर शुरूआत करने की एक कार्यनीति है जो वर्तमान और भविष्य में टीका प्राप्त करने के लिए पात्र जन समूहों की, और इस बात की पहचान करती है कि उन्हें कौन सा टीका लगेगा।

**60 साल और इससे अधिक की आयु वाले लोग** AstraZeneca टीका लगवा सकता है।

**60 साल से कम आयु के लोगों के लिए**, Pfizer या Moderna टीकों का सुझाव दिया जाता है। परन्तु, 18-59 साल के लोग AstraZeneca टीका लगवाने का चयन कर सकते हैं यदि उन्होंने खतरों और लाभों की समझबूझ के आधार पर एक सोचा-समझा निर्णय लिया हो।

COVID-19 के प्रकोप के संदर्भ में, टीकाकरण पर ऑस्ट्रेलियाई तकनीकी सलाहकारी समूह (Australian Technical Advisory Group on Immunisation) (ATAGI) यह सुझाव देता है कि 60 साल से कम आयु वाले लोगों को दृढ़ता से AstraZeneca COVID-19 टीके पर विचार करना चाहिए यदि वे Pfizer या Moderna टीकों तक पहुँच प्राप्त करने में असमर्थ हों तो।

टीके कॉमनवेलथ वैक्सीन क्लिनिकों, राज्य और टेरिटरी टीकाकरण क्लिनिकों, जनरल प्रेक्टिसों, सामुदायिक दवाखानों (कम्युनिटी फॉर्मेशियों) और एबोरिजनल नियंत्रित सामुदायिक स्वास्थ्य सेवाओं द्वारा प्रदान किए जा रहे हैं।

टीके की उपलब्धता और स्थानों के बारे में नवीनतम जानकारी के लिए, कृपया निम्नलिखित जानकारी देखें:

- [COVID-19 vaccine eligibility checker](#)
- [COVID-19 vaccine information in your language](#) (आपकी भाषा में COVID-19 के टीके से सम्बन्धित जानकारी)
- [State and Territory Health Department websites](#)

### COVID-19 के टीके लगवाना - कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए

#### कैंसर से प्रभावित लोग COVID-19 का टीका प्राप्त करने के लिए पात्र कब होंगे?

वर्तमान में, 12 साल और इससे अधिक की आयु के सभी लोग COVID-19 टीकाकरण के लिए पात्र हैं।

इसमें वे लोग शामिल हैं:

- जिन्हें ल्यूकेमिया, लिम्फोमा या मायलोमा सहित रक्त कैंसर हो जिससे उनकी प्रतिरक्षा प्रणाली कमजोर होती हो\*

- जिन्हें अन्य प्रकार (गैर-रक्त) के कैंसर हों
  - जिनकी बीमारी का निदान पिछले 5 साल में किया गया हो; या
  - जो कीमोथेरेपी, रेडियोथेरेपी, इम्युनोथेरेपी या लक्षित कैंसर-विरोधी थेरेपी (सक्रिय उपचार या हाल ही में पूरा किया गया) पर हों\*; या
  - जिनका रोग काफी आगे बढ़ गया हो (भले ही उपचार कैसा भी हो)
- जो बचपन में हुए कैंसर को पछाड़ कर जीवित बचे हैं
- जिनका बोन मैरो ट्रांसप्लांट हुआ हो या जिन्हें CAR-T थेरेपी मिली हो\*

वर्तमान में, ऑस्ट्रेलिया में उपलब्ध COVID-19 के टीकों को 12 साल से कम आयु के बच्चों में प्रयोग किए जाने की अनुमति नहीं है। अपनी पात्रता की जांच करने के लिए, COVID-19 टीका पात्रता जांचकर्ता साधन ([COVID-19 vaccine eligibility checker](#)) देखें।

\* अपने विशेषज्ञ के साथ टीकाकरण के लिए श्रेष्ठ समय की चर्चा की जानी चाहिए।

#### कैंसर से प्रभावित लोगों के देखभालकर्ताओं को COVID-19 का टीका कब मिलेगा?

कैंसर से प्रभावित लोगों के देखभालकर्ता (वैतनिक और अवैतनिक) जो COVID-19 का टीका प्राप्त करने के लिए पात्र हैं, वे भी अब टीका प्राप्त कर सकते हैं।

और अधिक जानकारी के लिए, ऑस्ट्रेलियाई सरकार के स्वास्थ्य विभाग का [COVID-19 vaccine eligibility checker](#) देखें।

#### कैंसर से प्रभावित लोगों को COVID-19 के टीके कौन देगा (लगाएगा)?

केवल प्रशिक्षित स्वास्थ्य-देखभाल पेशेवर ही COVID-19 के टीके लगा सकते हैं। इसके अतिरिक्त, COVID-19 के टीके लगाने वाले प्रत्येक स्वास्थ्य-देखभाल पेशेवर के लिए अनिवार्य COVID-19 टीकाकरण प्रशिक्षण पूरा करना ज़रूरी है जिसमें COVID-19 के टीकों का प्रबंधन और इन्हें लगाने से जुड़ी जानकारी शामिल है।

कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए, इस संबंधी फैसले कि अपने COVID-19 के टीके कौन किससे लगवाएगा, कैंसर से प्रभावित व्यक्ति द्वारा अपनी स्वास्थ्य-देखरेख टीम के साथ सलाह-मशविरा करके निजी तौर पर किए जा सकते हैं।



## पूछे जाने वाले आम सवाल

ये कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में हैं

### क्या कैंसर से ग्रस्त लोगों को टीका प्राप्त करने वाले अन्य लोगों की तुलना में COVID-19 का कोई अलग टीका लगेगा या अलग खुराक दी जाएगी?

कैंसर प्रभावित लोगों को शेष ऑस्ट्रेलियाई आबादी के जैसे ही COVID-19 के समान टीकों की पेशकश की जाती है।

शुरूआती नैदानिक परीक्षण परिणामों पर आधारित, यह संभावना है कि ऑस्ट्रेलिया में सभी लोगों को COVID-19 के टीकों की दो खुराकों की आवश्यकता होगी

- Pfizer टीके की 2 खुराकें 3 सप्ताहों के अंतराल में दी जानी चाहिए। कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए यह विशेषकर महत्वपूर्ण है कि वे पहली खुराक के 3 सप्ताहों बाद जितना संभव हो सके, उतनी जल्दी दूसरी खुराक लें ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि उन्हें COVID-19 से संरक्षण प्राप्त है।
- AstraZeneca टीके की 2 खुराकें 4-12 सप्ताहों के अंतराल में सुरक्षापूर्वक दी जा सकती हैं, परन्तु, टीकाकरण पर ऑस्ट्रेलियाई तकनीकी सलाहकारी समूह (ATAGI) टीके की अधिकतम प्रभावकारिता के लिए पहली और दूसरी खुराक के बीच 12 सप्ताहों का सुझाव देता है; परन्तु, यदि COVID-19 का प्रकोप होने की स्थिति में 4 से 8 सप्ताहों के अंतराल को प्राथमिकता दी जाती है।
- यह सुझाव दिया जाता है कि Moderna टीके की 2 खुराकें 4 सप्ताह के अंतराल में दी जाएँ।

लोगों को COVID-19 टीकों की 'बूस्टर' खुराक की ज़रूरत पड़ेगी या नहीं, और यह ज़रूरत कब पड़ेगी, इसके बारे में जानकारी अभी ज्ञात नहीं है।

### कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए टीके की दो खुराकें प्राप्त करना क्यों महत्वपूर्ण है?

सभी लोगों के लिए यह महत्वपूर्ण है कि वे सुझाव अनुसार समय पर COVID-19 के टीके की अपनी दूसरी खुराक लें। कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए यह विशेषकर महत्वपूर्ण है।

अध्ययनों से पता चला है कि कैंसर रोगियों में कैंसर-मुक्त लोगों की तुलना में Pfizer के टीके की पहली खुराक के बाद COVID-19 के खिलाफ संरक्षण के निम्न स्तर थे। परन्तु, जब कैंसर रोगियों को पहली खुराक के 3 सप्ताह बाद अपनी दूसरी खुराक मिली, तो COVID-19 के खिलाफ संरक्षण में महत्वपूर्ण तौर पर बढ़ाव देखा गया।

जब COVID-19 के प्रति कम संरक्षण वाले लोग वायरस के संपर्क में आते हैं, तो वे COVID-19 के प्रति अधिक असुरक्षित हो जाते हैं और उनके द्वारा अपने परिवार और देखभालकर्ताओं जैसे करीबी संपर्कों को वायरस फैलाने का खतरा भी होता है।

टीका लगवाने के बाद भी, फिर भी कैंसर से प्रभावित लोगों और उनके करीबी संपर्कों के लिए यह महत्वपूर्ण है कि वे COVID-19 के खिलाफ अन्य सुरक्षात्मक उपाय लेना जारी रखें। इसमें बढ़िया स्वच्छता (जैसे कि अपने हाथ धोना), फेस मास्क पहनना, और शारीरिक दूरी बनाए रखना शामिल है।

## सुरक्षा और प्रभावकारिता

### क्या COVID-19 के टीकों के लिए नैदानिक परीक्षणों में कैंसर से ग्रस्त लोगों को शामिल किया गया था?

कैंसर से ग्रस्त लोगों को COVID-19 के टीकों के लिए प्रारम्भिक नैदानिक परीक्षणों में शामिल नहीं किया गया था। ऐसा इसलिए क्योंकि नैदानिक परीक्षणों को सामान्यतः यह देखने की ज़रूरत होती है कि क्या टीके स्वस्थ प्रतिरक्षा प्रणालियों वाले लोगों में काम करेंगे या नहीं।

### क्या कैंसर से ग्रस्त लोगों या कमज़ोर प्रतिरक्षा प्रणाली वाले लोगों के लिए COVID-19 के टीके लगवाना सुरक्षित है?

कई कैंसर संगठन कैंसर से ग्रस्त लोगों और कमज़ोर प्रतिरक्षा प्रणाली वाले लोगों के लिए COVID-19 टीकाकरण का सुझाव देती हैं। ऐसा इसलिए है क्योंकि:

- कैंसर से ग्रस्त लोगों को COVID-19 का संक्रमण होने तथा इससे अधिक गंभीर होने का खतरा होता है।
- अन्य टीकों के प्रयोग से मिले प्रमाण दर्शाते हैं कि हो सकता है कि COVID-19 के टीके कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए सुरक्षित और प्रभावी हों।

क्योंकि कैंसर से ग्रस्त लोगों को प्रारम्भिक नैदानिक परीक्षणों में शामिल नहीं किया गया था, इसलिए इस बात का सीमित प्रमाण है कि क्या COVID-19 के टीके कैंसर से ग्रस्त लोगों या कैंसर या कैंसर के उपचारों द्वारा कमज़ोर हुई प्रतिरक्षा प्रणालियों वाले लोगों के लिए सुरक्षित हैं या नहीं। परन्तु, टीकों की सामान्य समझ के आधार पर, कमज़ोर प्रतिरक्षा प्रणालियों वाले लोगों में Pfizer के टीके या AstraZeneca के टीके\* के लिए कोई अतिरिक्त सैद्धांतिक सुरक्षा चिंताएँ नहीं हैं। अंतर्राष्ट्रीय तौर पर जानकारी एकत्रित की जा रही है, और अब तक, कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए COVID-19 के टीके प्राप्त करने के बारे में कोई महत्वपूर्ण सुरक्षा समस्याओं की कोई रिपोर्ट्स (सूचनाएँ) नहीं है। इसकी निगरानी की जानी जारी रहेगी।



## पूछे जाने वाले आम सवाल

ये कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में हैं

टीकाकरण पर ऑस्ट्रेलियाई तकनीकी सलाहकारी समूह (ATAGI) यह सुझाव देता है कि प्रतिरक्षाविहीन (कमज़ोर प्रतिरक्षा प्रणालियों वाले) लोग COVID-19 से गंभीर रोग होने के अपने अधिक खतरे के कारण COVID-19 के टीके लगवाने वाले प्राथमिक समूहों में होने चाहिए।

COVID-19 का टीका लगवाने या न लगवाने का फैसला कैंसर से प्रभावित हर व्यक्ति द्वारा अपनी स्वास्थ्य-देखभाल टीम के साथ सलाह-मशविरा करके निजी आधार पर किया जाना चाहिए।

\* AstraZeneca के टीके के बारे में सुरक्षा चिंताओं के संबंध में: कैंसर जैसी पहले से मौजूद चिकित्सीय समस्याओं का AstraZeneca के टीके के बाद रक्त के प्लेटलेट की कम संख्या के साथ रक्त के थक्कों के दुर्लभ दुष्प्रभाव के खतरे को अधिक करना नहीं पाया गया है।

### क्या COVID-19 के टीके कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए काम करते हैं (क्या वे प्रभावी हैं)?

हालाँकि वर्तमान में इस बात का सीमित प्रमाण है कि क्या COVID-19 के टीके कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए काम करते हैं, परन्तु हमारे पास अन्य टीकों के प्रयोग से सम्बन्धित कई समान प्रमाण हैं जो यह दर्शाते हैं कि COVID-19 के टीके कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए प्रभावी हो सकते हैं:

- फ्लू टीकाकरणों से मिले प्रमाण यह दर्शाते हैं कि कैंसर से प्रभावित लोगों में COVID-19 के टीकों से संरक्षित प्रतिरक्षा प्रतिक्रिया हो सकती है (अर्थात्, यह कि क्या उनकी प्रतिरक्षा प्रणाली किन्हीं विशिष्ट रोगाणुओं की पहचान करने और उनसे लड़ने में प्रशिक्षित है)।

परन्तु, हो सकता है कि टीका कमज़ोर प्रतिरक्षा प्रणालियों वाले लोगों में उतना प्रभावी न हो और प्रतिरक्षा का स्तर विभिन्न कारकों (जैसे कि कैंसर का प्रकार, कैंसर के इलाज जैसे कि कीमोथेरेपी) के द्वारा प्रभावित हो।

### यदि मुझे एलर्जियाँ हैं, तो क्या मुझे COVID-19 के किन्हीं टीकों से परहेज करना चाहिए?

जिन लोगों को COVID-19 के टीकों में शामिल किन्हीं सामग्रियों से एलर्जी संबंधी प्रतिक्रिया हो चुकी हो उन्हें उन सामग्रियों वाले COVID-19 के विशिष्ट टीके(कों) से परहेज करना चाहिए। यदि पहले कभी किसी दवाई (कीमोथेरेपी सहित) से आपको कोई एलर्जी संबंधी प्रतिक्रिया हो चुकी हो तो अपनी स्वास्थ्य-देखभाल टीम से बात करें।

ऐसी एलर्जियाँ जो विशेष तौर पर कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए प्रासंगिक हो सकती हैं, उनमें पॉलीसोर्बेट 80 से होने वाली एलर्जियाँ शामिल हैं, जो AstraZeneca के टीके में हैं, और पॉलिथिलीन ग्लाइकोल से होने वाली एलर्जियाँ शामिल हैं जो Pfizer के टीके

में हैं। इन सामग्रियों का प्रयोग कीमोथेरेपी, दवाइयों, डोकेटेक्सेल और पैक्लिटेक्सेल जैसे कैंसर के उपचारों में भी किया जाता है। यदि पॉलीसोर्बेट 80 या PEG पर प्रतिक्रिया से आपको एलर्जी संबंधी प्रतिक्रिया हुई हो, तो टीकाकरण करवाने से पहले अपने स्वास्थ्य पेशेवर से बात करें या COVID-19 टीकाकरण के संबंध में विशेषज्ञ से परामर्श लें।

COVID-19 के प्रत्येक टीके में प्रयोग की गई सामग्रियाँ TGA की वेबसाइट पर उपलब्ध उनके 'Consumer Medicines Information' पुस्तिका में 'Product details' अनुभाग में पाई जा सकती हैं जो की वेबसाइट पर उपलब्ध है:

- [Pfizer \(Comirnaty\) Consumer Medicines Information leaflet](#)
- [AstraZeneca \(Vaxzevria\) Consumer Medicines Information leaflet.](#)
- [Moderna \(Spikevax\) Consumer Medicines Information leaflet](#)

### कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के दुष्प्रभाव क्या हैं?

वर्तमान में, इस बात का कोई प्रमाण नहीं है कि कैंसर से प्रभावित लोग COVID-19 के टीकों से किन्हीं अलग या अधिक खराब दुष्प्रभावों का अनुभव करेंगे।

आम तौर पर, COVID-19 के टीकों के सामान्य दुष्प्रभाव अन्य टीकों के समान हैं, जिनमें शामिल हैं:

- उस स्थान पर पीड़ा, लालिमा और/या सूजन जहाँ आपको सुई लगाई गई थी
- मांसपेशियों में पीड़ा/दर्द
- हल्का बुखार
- सिरदर्द
- थकावट।

ये दुष्प्रभाव आम-तौर पर हल्के होते हैं और सामान्यतः एक या दो दिनों में चले जाते हैं।

AstraZeneca टीका प्राप्त करने के बाद रक्त के थक्के होने और रक्त के प्लेटलेट की संख्या कम होने वाले एक दुर्लभ परन्तु गंभीर दुष्प्रभाव के कारण, 60 साल से कम आयु वाले वयस्कों में Pfizer या Moderna टीकों को प्राथमिकता दी जाती है। यह सुझाव वृद्ध वयस्कों में COVID-19 से होने वाली स्वास्थ्य समस्याओं और मृत्यु के अधिक खतरे पर (और इसलिए टीकाकरण से अधिक लाभ है) और 60 साल से कम आयु वाले लोगों में AstraZeneca टीके के बाद प्लेटलेट संख्या में कमी के साथ रक्त के थक्के के संभावित अधिक खतरे पर आधारित है। परन्तु, 18-59 साल के लोग किसी





## पूछे जाने वाले आम सवाल

ये कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में हैं

प्रशिक्षित स्वास्थ्य पेशेवर के साथ चर्चा करने के बाद AstraZeneca टीके को लगवाने का चयन कर सकते हैं यदि व्यक्ति ने खतरों और लाभों की समझबूझ के आधार पर एक सोचा-समझा फैसला लिया हो।

COVID-19 के प्रकोप के संदर्भ में, टीकाकरण पर ऑस्ट्रेलियाई तकनीकी सलाहकारी समूह (Australian Technical Advisory Group on Immunisation) (ATAGI) यह सुझाव देता है कि 60 साल से कम आयु वाले लोगों को दृढ़ता से AstraZeneca COVID-19 टीके पर विचार करना चाहिए यदि वे Pfizer या Moderna टीकों तक पहुँच प्राप्त करने में असमर्थ हों तो।

जिन लोगों को बिना किसी गंभीर प्रतिक्रिया के हुए AstraZeneca टीके की पहली खुराक मिल चुकी हो, उन्हें इसकी दूसरी खुराक दी जा सकती है, इसमें 60 साल से कम आयु वाले वयस्क शामिल हैं।

गर्भवती महिलाओं के लिए भी COVID-19 टीकों के लिए Pfizer या Moderna टीकों का सुझाव दिया जाता है।

चिकित्सीय माल प्रशासन (TGA) COVID-19 के टीकों की निरंतर सुरक्षा की निगरानी कर रहा है, और नई जानकारी के सामने आने के साथ-साथ इस वेबपेज को अपडेट किया जाएगा।

### यदि COVID-19 का टीका लगवाने के बाद मुझे कोई दुष्प्रभाव होता है तो मैं क्या करूँ?

COVID-19 के टीकों से होने वाली गंभीर प्रतिक्रियाएँ अत्यंत दुर्लभ हैं। COVID-19 का टीका लगवाने वाले सभी लोगों को टीकाकरण केन्द्र जाने से पहले कम से कम 15 मिनट प्रतीक्षा करनी चाहिए ताकि यदि उन्हें कोई गंभीर प्रतिक्रिया हो तो उनकी देखरेख की जा सके। यदि आपको किसी चीज़ से गंभीर एलर्जी संबंधी प्रतिक्रिया होने की हिस्ट्री (समस्या) है, तो जाने से पहले आपको कम से कम 30 मिनट प्रतीक्षा करनी चाहिए।

यदि टीका लगवाने के बाद आप किसी दुष्प्रभाव का अनुभव करते/करती हैं, तो आपको अपनी स्वास्थ्य-देखभाल टीम के किसी सदस्य से संपर्क करना चाहिए, या नेशनल कोरोनावायरस हेल्पलाइन को **1800 020 080** पर फोन करें, जो दिन में 24 घंटे उपलब्ध है। यदि आपको अपनी भाषा में सहायता की ज़रूरत है, तो अनुवाद एवं दुभाषिया सेवा (TIS National) को 131 450 पर फोन करें।

दुष्प्रभावों की सूचना चिकित्सीय माल प्रशासन (TGA) को दी जानी चाहिए। इससे TGA को टीके की निरंतर सुरक्षा की निगरानी करने में सहायता मिलती है, और यदि कोई सुरक्षा खतरों का पता लगता है, तो जितनी जल्दी संभव हो सके हो, TGA समुदाय और स्वास्थ्य प्रदाताओं को सूचित करता है। ऑनलाइन फॉर्म का प्रयोग करके, ई-मेल या फोन के माध्यम से आप या कोई स्वास्थ्य पेशेवर TGA को दुष्प्रभावों की सूचना दे सकते हैं।

और अधिक जानकारी के लिए, TGA की वेबसाइट पर [Report a problem or side effect](#) देखें।

### क्या उन लोगों को कोई संभावित खतरे हैं जिन्हें लिम्फोएडेमा (सूजन) है या इसके होने का खतरा है?

लिम्फोएडेमा शरीर के किसी अंग में होने वाली सूजन होती है। यह कैंसर के इलाज का एक दुष्प्रभाव हो सकता है। लिम्फोएडेमा द्वारा प्रभावित शरीर के भागों में, हो सकता है कि संक्रमण से लड़ने वाली प्रतिरक्षा कोशिकाएँ इतने अच्छे से काम न करें। इसलिए हो सकता है कि इन क्षेत्रों में टीकाकरण के कारण कमज़ोर प्रतिरक्षा प्रतिक्रिया हो और COVID-19 से कम संरक्षण हो। लिम्फोएडेमा के क्षेत्र में त्वचा को होने वाला नुकसान भी संक्रमण के लिए प्रवेश स्थान के तौर पर काम कर सकता है, इसलिए सूजन के सभी क्षेत्रों में त्वचा की ध्यानपूर्वक देखभाल और संरक्षण की सलाह दी जाती है। सावधानी के तौर पर COVID-19 के टीके को यदि संभव हो तो अनुपचारित अंग में लगाया जाना चाहिए।

### क्या रक्तस्राव विकारों से ग्रस्त लोगों और रक्त पतला करने वाली दवाइयों का सेवन करने वाले लोगों से सम्बन्धित कोई संभावी खतरे हैं?

रक्तस्राव विकारों से ग्रस्त लोगों, रक्त पतला करने वाली दवाइयों का सेवन करने वाले लोगों और कम प्लेटलेट संख्याओं वाले लोगों में COVID-19 का टीका लगाए जाने के स्थान पर रक्तस्राव होने या विशिष्ट जख्म होने का अधिक खतरा हो सकता है, जो उस व्यक्ति के लिए दर्दनाक हो सकता है। आप जिस दवाई का सेवन कर रहे/रही हैं उसे लेकर आपको कोई चिंता है तो टीकाकरण करवाने से पहले अपने स्वास्थ्य पेशेवर से बात करें।

### क्या COVID-19 के टीके कैंसर के मेरे उपचार(रों) को प्रभावित करेंगे या इनपर परस्पर प्रभाव डालेंगे?

वर्तमान में, COVID-19 के टीकों के नैदानिक परीक्षणों से इस बारे में सीमित जानकारी उपलब्ध है कि क्या COVID-19 के टीके कैंसर के इलाज को प्रभावित करेंगे या इनपर परस्पर प्रभाव डालेंगे। ऐसा इसलिए है क्योंकि COVID-19 के टीकों के अधिकांश शुरूआती नैदानिक परीक्षणों में कैंसर से ग्रस्त लोग शामिल नहीं थे।

सुझाव अलग-अलग होते हैं और प्रत्येक व्यक्ति के लिए गौर करने हेतु कई कारक होते हैं, जिनमें शामिल हैं:

- आपको किस प्रकार का कैंसर है/हो चुका है
- आप किस प्रकार का इलाज प्राप्त कर रहे/रही हैं या कर चुके/चुकी हैं

## पूछे जाने वाले आम सवाल

ये कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में हैं



- जो इलाज आप प्राप्त कर रहे/रही हैं या कर चुके/चुकी हैं उसका समय
- उपलब्ध टीके(कों) का/के प्रकार
- आपकी प्रतिरक्षा प्रणाली कैसे काम कर रही है।

चेकप्वाइंट इनहिबिटर्स (अवरोधक) जैसे कि pembrolizumab, nivolumab और ipilimumab सहित इम्युनोथेरेपी प्राप्त करने वाले लोगों के लिए COVID-19 टीकाकरण के लिए प्रतिरक्षा-संबंधी दुष्प्रभावों के कुछ संभावित खतरे हैं। परन्तु, अंतर्राष्ट्रीय और ऑस्ट्रेलियाई विशेषज्ञ खतरे के खिलाफ टीकाकरण के लाभ पर विचार-विमर्श करने के बाद टीकाकरण का सुझाव देते हैं।

टीके पर श्रेष्ठ प्रतिक्रियाओं के होने की अधिक संभावना स्टेम सेल ट्रांसप्लांट या CAR-T थेरेपी के 3-6 महीनों से अधिक की अवधि के बाद है।

यदि आप कैंसर का इलाज करवा रहे/रही हैं, तो अपनी खुद की स्थिति के आधार पर सबसे अच्छे समय के बारे में अपनी स्वास्थ्य-देखभाल टीम से बात करें।

**क्या COVID-19 का टीका ब्रेस्ट स्क्रीनिंग (स्तन जांच) और रोग-नैदानिक मैमोग्राम (स्तन के एक्स-रे) को प्रभावित करते हैं?**

अंतर्राष्ट्रीय तौर पर कुछ रिपोर्ट्स सामने आई हैं कि COVID-19 का टीका लगवाने वाले कुछ लोगों में लिम्फ नोड (लसीका पर्व) की सूजन पाई गई है। इसे गलती से संभावित ब्रेस्ट कैंसर माना जा सकता है। यह सूजन काँख के क्षेत्र में लिम्फ ग्लैंड (लसीका ग्रंथियों) में होती है और इसे लिम्फैडेनोपैथी कहा जाता है। यह किसी संक्रमण या टीके से होने वाली प्रतिरक्षा प्रणाली की प्रतिक्रिया है। परन्तु, क्योंकि यह सूजन भी ब्रेस्ट कैंसर का एक लक्षण है, इसलिए हो सकता है कि मैमोग्राम का परिणाम गलत तरीके से पॉज़िटिव आए। ब्रेस्ट एक्स-रे असाधारण लग सकता है हालाँकि वास्तव में कोई कैंसर उपस्थित न हो।

दि रॉयल ऑस्ट्रेलियन एंड न्यू ज़ीलैंड कॉलेज ऑफ रेडियोलोजिस्ट्स (RANZCR) COVID-19 टीकाकरण या किसी स्तन की इमेज़ में कोई विलंब न करने का सुझाव देता है। परन्तु, मैमोग्राम करवाने वाली महिलाओं ने यदि हाल ही में टीकाकरण करवाया है तो उन्हें इसकी सूचना अपने स्वास्थ्य-देखभाल पेशेवर को देनी चाहिए।

**क्या कैंसर से ग्रस्त लोग इन्फ्लूएंजा (फ्लू) का टीका लगवाते हुए उसी समय COVID-19 का टीका लगवा सकते हैं?**

सालाना तौर पर फ्लू का टीका लगवाना इन्फ्लूएंजा से सुरक्षा के लिए महत्वपूर्ण है।

इस बात का आम-तौर पर सुझाव नहीं दिया जाता है कि कोई व्यक्ति COVID-19 का टीका लगवाते समय एक ही समय पर फ्लू का टीका (या कोई अन्य टीका) लगवाए।

COVID-19 के टीका और फ्लू के टीके के बीच कम से कम 7 दिन का अंतर रखने का सुझाव दिया जाता है, परन्तु COVID-19 के प्रकोप के संदर्भ में यह परामर्श बदल सकता है।

**कैंसर से प्रभावित लोगों में COVID-19 के टीकों के प्रयोग से सम्बन्धित जानकारी एकत्रित करना**

**क्या कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों से सम्बन्धित कोई डेटा एकत्रित किया जा रहा है?**

COVID-19 के टीकों के प्रयोग से सम्बन्धित डेटा हमें कैंसर से प्रभावित लोगों के लिए COVID-19 के टीकों की सुरक्षा और प्रभावकारिता को बेहतर समझने में सहायता दे सकता है।

Cancer Australia ने एक महत्वपूर्ण अध्ययन, SerOzNET, सुगम किया है ताकि कैंसर से ग्रस्त लोगों में COVID-19 के टीकों की सुरक्षा और प्रभावकारिता को बेहतर समझा जा सके। यह अध्ययन कैंसर से ग्रस्त लोगों के लिए COVID-19 के टीकों के बारे में ऑस्ट्रेलियाई कैंसर समुदाय को जानकारी प्रदान करने की योग्यता देगा।

Cancer Australia अंतर्राष्ट्रीय टीकाकरण कार्यक्रमों से मिले डेटा का निरीक्षण भी कर रही है।

अधिक जानकारी के उपलब्ध होने के साथ-साथ Cancer Australia और अधिक जानकारी प्रदान करेगा।

अधिक जानकारी के लिए, कृपया देखें:

- ऑस्ट्रेलियाई सरकार के स्वास्थ्य विभाग की [COVID-19 vaccine information in your language](#)
- SBS [Coronavirus Vaccine and COVID-19 updates in your language](#)
- Cancer Council Australia की [Cancer and COVID-19: Information in your language](#)